

Saperne di più...

Villanelle e canzoni

Villanella ch'all'acqua vai

Villanella ch'all'acqua vai
moro pe' tte e tu nun lu sai.

Ahimmè, ahimmè!
Ch'io moro mirando a te!

Quanno vai cu la lancella
pari riggina e nun villanella

Ahimmè, ahimmè!
Ch'io moro mirando a te!

Non m'importa d'essere nato
'mmieze 'a nu bosco o aggraziato...

Ahimmè, ahimmè!
Ch'io moro mirando a te!

Fenesta vascia

Fenesta vascia 'e padrona crudele,
quanta suspire mm'haje fatto jettare.
Mm'arde 'stu core, comm'a 'na cannella,
bella, quanno te sento annommenare.

Oje piglia la 'sperienza de la neve.
La neve è fredda e se fa maniare.
E tu comme si tanta aspra e crudele?
Muorto mme vide e nun mme vuó ajutare?

Vorría addeventare no picciuotto,
co 'na langella a ghire vennenn'acqua,
pe mme ne ji da chisti palazzuotte.
belli ffe mmene meje, ah. Chi vo' acqua.

Se vota 'na nennella da lla 'ncoppa:
"Chi è 'sto ninno ca va vennenn'acqua?"
E io responno, co parole accorte:
"So' lacreme d'ammore e non è acqua".

Te voglio bene assaje

Nzomma songh'io lo fauzo?

Appila, sié' maesta:
Ca ll'arta toja è chesta
Lo dico 'mmeretá.
lo jastemmá vorría
lo juorno che t'amaje!

Io te voglio bene assaje...
e tu nun pienze a me!

Pecché quanno mme vide,
te 'ngrife comm'a jatt'?

Nenné, che t'aggio fatto,
ca nun mme puó vedé?!

Io t'aggio amato tanto...
Si t'amo tu lo ssaje!

Io te voglio bene assaje...
e tu non pienze a me!

La notte tutti dormono,
ma io che vuó durmire?!

Penzanno a nénna mia,
mme sento ascevolí!

Li quarte d'ora sonano
a uno, a duje, a tre...

Io te voglio bene assaje...
e tu non pienze a me!

Recòrdate lo juorno
ca stive a me becino,
e te scorréano, 'nzino,
le llacreme, accossí!...

Deciste a me: "Non chiagnere,
ca tu lo mio sarraje..."

Io te voglio bene assaje...
e tu non pienze a me!

Guárdame 'nfaccia e vide
comme sòngo arredutto:
Sicco, peliento e brutto,

nennélla mia, pe' te!
Cusuto a filo duppio,
co' te mme vedarraje...
Io te voglio bene assaje...
e tu non pienze a me!

Quanno só' fatto cennere,
tanno mme chiagnarraje...
Tanno addimmannarraje:
Nennillo mio addó' è?!

La fossa mia tu arape
e llá mme trovarraje...

Io te voglio bene assaje...
e tu non pienze a me!

Nascette 'mmiezo 'o mare

Nascette mmiez'ó mare na scarola e Michelemmá
comm'a storia 'e sta città
io te la voglio raccontà
senza buscia ma veritá

Assaie bella è Michelemmá
sulo bellezza pot'avantá, funiculi e funiculá,
ma cu 'a bellezza si vuó campà .
haie voglia sempe 'e t'a susciá,

Ah comm'a femmena pezzente senza dote
e senza niente
cu 'a bellezza sulamente fa 'o mestiere malamente
accussi Napule-nà 'o pentone sta sempe llá
arrisolve sta jurnata cu 'a pusteggia e 'a
serenata.

Li Turche se la jocano, se la jocano a primera
sulo chesta è 'a storia vera
chi ce pass'a sta città
vere si s'a po' jucá.

Nove rignante ce passajeno a cavallo
Napule ce facette 'o callo
ogni vvota si cagn'o gioco
ccà nce appennen'a si loca.

Ah, cu 'e Nurmanne e l'Angiune s'affittaie
sera e matina
e si pave nu carlino vire 'o scoglio 'e Margellina
accussi Napule-nà na canzona è sta città
ca mentre ll'ate magneno essa te vò cantá

Biate chi la vence, chi la vence a sta figliola,
meza turca e mo' spagnola,
quanne a vence 'o rre di Spagna
essa fotte e isso magna.

Chi è chi nunn'è, s'a pazeiano 'e vicerè
tu spuoglie a mme, io spuoglie a tte
po' ci'ó metteno addereto nu quartiere a via Tuledo.

Ah, quant'è belle stu quartiere
va truvanno mo' 'o mestiere,
stu' mestiere 'e Perreroite e ce vo' chi fa 'a ricotta,
e accussi Napule-nà, na canzone fa' cantá
spunta 'a luna a Marechiare canta sempe 'o ricuttare.

Sta figliola è 'na figlia, è 'na figlia de nutare.
Carlo terzo mò è cumpare,
ca s'arape na cantina
proprio miezz'a sta marina.

Stu rre Burbone s'a mparaie bbona 'a canzone
canta lloco ca faie bbuono,
mentre canta 'a luna sponta
io m'assetto a Capemonte

Ah! Viva sempe sta cantina 'e chitarre e manduline,
ca stu rre dà ogni matina feste e forza cu 'a farina,
accussi Napule Nà festa e forza può magnà,
si te piace sta canzone viva ancora 'o rre Burbone.

E m'pietto teneva na, teneva na stella diana,
Garibbarde s'a pigliaie mmano,
po' facette ' ruffiano
c'ó scarpone italiano.

Vene Savoia e se 'nfilà 'a scarpa soia
c'ó piluscio d'e berzagliere
ma cu st'auto canteniere
ca se sta peggio d'aiera.

Ah te dicette 'o rre Vittorio mò te manna 'o sanatorio,
voglio fa 'o risanamento e t'ó faccio 'o sbentramento,
accussi Napule-nà sta luna nova può cantá,
ca t'a vonno allarià peggio 'e primma 'a ccà e 'a là.

Chi pe la cimma e chi la cimma e chi pe lu streppone,
lu streppone a lu patrone
ca pe ffà n'atu straviso
t'a fa nera sta cammisia.

Va la cimma 'nterra e te lass'int'a na guerra
mmiez'a chillu serra serra
pe' la cimma a Musullino
e 'o streppone 'e marucchine.

Ah, po' s'arape n'autro chianche miett' 'a copp si
c'avanza
tu ce cante "O sole mio" che sta nfront' a chi vo' Ddio
e accuss' Napule-nà chistu sole nun ce stà
mentre l'aria ro castielle è turnate Franceschiello

Pe' ffa muri, muri l'amante a doje a doje
ognuno 'a fatt' 'e fatte suje
e cu' tutt' chist' amante
si rummasa a lu vacante.

Oggi chi t'avanta 'na canzona sempe canta
che t'avvie o campusant
ogni femmena e cchiù brutta
quanne arrive stracque e strutta.

Ah, sò sbarcate alla marina auti Turche cchiù assassine
e a Pusilleco addiruso l'hanno fatto nu pertuso,
sta città pe copp'a ll'onne chianu chiano mò sprefonna
san Gennaro nun risponne ca stu
sanghe nun nce 'nfonna,
e accussi Napule-nà a che serve cantá cchiù
vire Napule e pò muore, ca ce muore sulo tu.

Nascette miezz'ó mare na scarola e Michelemmá
nascette e po' murette tant' e tantu tiempo fa.

Voce 'e notte

Si 'sta voce te scéta 'int' 'a nuttata
Mentre t'astrigne 'o sposo tujo vicino
Statte scetata, si vuó stá scetata
Ma fa' vedé ca duorme a suonno chino

Nun ghí vicino è llastre pe' fá 'a spia
Pecché nun puó sbagliá 'sta voce è 'a mia
E' 'a stessa voce 'e quanno tutt'e duje
Scurmuse, nce parlávamo cu 'o "vvuje"

Si 'sta voce te canta dint' o core
chello ca nun te cerco e nun te dico;
tutt' o turmiento 'e nu luntano ammore,
tutto ll'ammore 'e nu turmiento antico...

Si te vène na smania 'e vulé bene,
na smania 'e vase còrrere p'e vvéne,
nu fuoco che t'abbrucia comm'a che,
vásate a chillo... che te mporta 'e me?

Si 'sta voce, che chiagne 'int' 'a nuttata
Te sceta 'o sposo, nun avé paura
Vide ch'è senza nomme 'a serenata
Dille ca dorme e che se rassicura

Dille accussí: "Chi canta 'int' a 'sta via
O sarrá pazzo o more 'e gelusia!
Starrá chiagnenno quacche 'nfamitá
Canta isso sulo, ma che canta a fá?!"

Starrá chiagnenno quacche 'nfamitá
Canta isso sulo, ma che canta a fá?!

Munasterio 'e Santa Chiara

Dimane? Ma vurría partí stasera.
Luntano, no, nun ce resisto cchiù.

Dice che c'è rimasto sulo 'o mare,
che è 'o stesso 'e primma, chillu mare blu.

Munasterio 'e Santa Chiara,
tengo 'o core scuro scuro.
Ma pecché, pecché ogni sera,
penzo a Napule comm'era,
penzo a Napule comm'è?

Funtanella 'e Capemonte,
chistu core mme se schianta,
quanno sento 'e dí da 'a gente
ca s'è fatto malamente
'stu paese, ma pecché?

No, nun è overo.

No, nun ce créro.

E moro cu 'sta smania 'e turnà a Napule.

Ma ch'aggi' 'a fà?

Mme fa paura 'e ce turnà.

No, nun è overo.

No, nun ce crero.

E moro pe 'sta smania 'e turnà a Napule.

Ma ch'aggi' 'a fà.

Mme fa paura 'e ce turnà.

Munasterio 'e Santa Chiara,
tengo 'o core scuro scuro.
Ma pecché, pecché ogni sera,
penzo a Napule comm'era,
penzo a Napule comm'è?

Funtanella 'e Capemonte,
chistu core mme se schianta,
quanno sento 'e dí da 'a gente
ca s'è fatto malamente
'stu paese, ma pecché?

Passione

Cchiù luntana mme staje,
cchiù vicina te sento.

Chisà a chistu mumento
tu a che pienze, che faje.

Tu mm'hè miso 'int'è vvène
'nu veleno ch'è doce.

Comme pesa 'sta croce
ca trascino pe tte.

Te voglio, te penzo, te chiamo,
te veco, te sento, te sonno.

E' 'n'anno,

ce pienze ch'è 'n'anno,
ca 'st'uocchie nun ponno
cchiù pace truvà?

E cammino, cammino,
ma nun saccio addó vaco.
I' sto' sempe 'mbriaco
e nun bevo maje vino.

Aggio fatto 'nu vuto
à Madonna d' 'a neve,
si mme passa 'sta freve,
oro e perle lle do'.
Te voglio, te penzo, te chiamo,
te veco, te sento, te sonno.

Funiculí Funiculá

Aisséra, Nanninè, mme ne sagliette,
Tu saje addó, tu saje addó?
Addó, 'sto core 'ngrato, cchiù dispiette
Farne nun pò, farne nun pò.
Addó! Io ffuoco coce, ma si fuje,
Te lassa stá, te lassa stá.
E nun te corre appriesso e nun te struje
Sulo a guardá, sulo a guardá.

Jammo, jammo, 'ncoppa jammo ja'.
Jammo, jammo, 'ncoppa jammo ja'.
Funiculí - funiculá, funiculí - funiculá.
'Ncoppa jammo ja', funiculí - funiculá.

Se n'è sagliuta, oi nè, se n'è sagliuta,
la capa già, la capa già.
E' gghiuta, po' è turnata, e po' è venuta,
sta sempe ccà! Sta sempe ccà!
La capa vota vota attuorno, attuorno,
attuorno a tte, attuorno a tte.
Llo core canta sempe no taluorno:
"Spusammo, oi nè! Spusammo, oi nè!"

Jammo, jammo, 'ncoppa jammo ja'.
Jammo, jammo, 'ncoppa jammo ja'.
Funiculí - funiculá, funiculí - funiculá.
'Ncoppa jammo ja', funiculí - funiculá.

Jammo, jammo, 'ncoppa jammo ja'.
Jammo, jammo, 'ncoppa jammo ja'.
Funiculí - funiculá, funiculí - funiculá.
'Ncoppa jammo ja', funiculí - funiculá.

Canzone appassionata

'N'albero piccerillo aggio piantato,
Criscennolo cu pena e cu sudore...
'Na ventecata già me ll'ha spezzato
E tutt' 'e ffronne cagnano culore...
Cadute sò già 'e frutte. E tuttequante
Erano doce, e se sò fatte amare...
Ma 'o core dice: "Oje giuvinotto amante,
'E ccose amare tienele cchiù care..."
E amara comme sì, te voglio bbene,
Te voglio bbene e tu me faje murì!

Era comm' ò canario 'nammurato
'stu core che cantaje matina e sera...
"Scetate!" - io dico - e nun vò stà scetato...
E mò nun canta manco a primmavera!...
Chi voglio bbene nun me fa felice:
Forse sta 'ncielo destinato e scritto.
Ma i' penzo ca 'nu ditto antico ddice:
"Nun se cummanna a 'o core!" E i' mme stò zitto!...

E mme stò zitto, sì, te voglio bbene,
Te voglio bbene e tu me faje murì!

Chiagno p'ammore, e cade 'o chianto mio
dint' 'a sta testa: 'o chianto 'a sta arracquanno...
Schioppa 'na bella rosa e i', pe' vulio,
a chi m'ha fatto chiagnere nce 'a manno.
Lle dico: "Rosa mia, tu me perduone
si te scarpesarrà senza cuscienza..."
Ce sta 'nu ditto ca ce dà raggione:
"Fa' bbene e scorda, e, sì faje mmale, penza!"

Penzace buono, sì...te voglio bbene...
Te voglio bbene e tu me faje murì!

Rumba degli scugnizzi

Chesta è 'a rumba d' 'e scugnizzi
ca s'abballa a tutte pizze.
Truove 'e ddame, 'mpizze 'mpizze,
ca te fanno duje carizze
pe' te fá passà 'e verizze.
Strette 'e mane, vase e frizze.
Pruove gusto e te ce avvizze,
cchiù te sfrine e cchiù t'appizze.
Comm'a tanta pire nizze,
te ne scinne a sghizze a sghizze,
fino a quanno nun scapizze.
Chest'è 'a rumba d' 'e scugnizzi.
'O rilorgio, mo capisco,
pecché 'o cerco e nun 'o trovo.
Steva appiso, è gghiuto ò ffrisco:
c'è rimasto sulo 'o chiuovo.

'O chiuovo i' tengo.
Bell' 'e 'ammere.
Scarole ricce p' 'a 'nzalata.
Fenóccie.
'O spassatiempo.
Mo t' 'e ccoglio e mo t' 'e vvengo.

Gué, ll'aglie.

Chesta è 'a rumba d' 'e scugnizzi.
Assettáteve, assettáteve.
Ca s'abballa a tutte pizze.
'O quadrillo e 'a figurella!
Truove 'e ddame, 'mpizze 'mpizze.
'O mastrillo e 'a rattacasa.
ca te fanno duje carizze.
Quant'è bello 'o battilocchio.
Pruove gusto e te ce avvizze.
Pe' chi tene 'a moglie pazza.
Cchiù te sfrine e cchiù t'appizze.
Quatto sorde, 'o fenucchiello.
Comm'a tanta pire nizze,
te ne scinne a sghizze a sghizze,
fin'a quanno nun scapizze.
Chesta è 'a rumba d' 'e scugnizzi!

Puparuole e aulive.
Magnáteve 'o cocco, magnáteve 'o cocco.
Rrobba vecchia.
Pallune p' 'allésse, pallune p' 'allésse.
'E mellune chine 'e fuoco.
Na bona marenna, na bona marenna.
Cotogne.
Gelati, gelati, gelati, gelati.
Conciatièlle.
'A pizza cu 'alice, 'a pizza cu 'alice.
Furno 'e campagna.
'E lazze p' 'e scarpe, 'e lazze p' 'e scarpe.
D' 'o ciardino, tutte secche.
'A capa d' 'o purpo, 'a capa d' 'o purpo!
'O Roma.

Chella bella Mamma d' 'o Cármen
v' 'o ppava:
nun mm' 'o ppòzzo faticá.

E' bellella 'a paparella.
Accattateve 'e piatte.
Seje tuvaglie cinche lire.
N'ata pianta p' 'o salotto.
Nocelline americane.
Tengo 'o ggrano p' 'a pastiera.
Pacchianè, chi s' 'o ppenzava?
Tiene chistu campo 'e fave.
Cicchignacco 'int' 'a butteglia.
'O zi' monaco 'mbriacone!
'O vveleno p' 'e scarrafune!
'A dummeneca addó t' 'a faje?
Comm'a tanta pire nizze,
te ne scinne a sghizze a sghizze,
fino a quanno nun scapizze.
Chest'è 'a rumba d' 'e scugnizzi!

Napule è

Napule è mille culure
Napule è mille paure
Napule è a voce de' criature
Che saglie chianu chianu
E tu sai ca' non si sulo
Napule è nu sole amaro
Napule è addore e' mare
Napule è na' carta sporca
E nisciuno se ne importa
E ognuno aspetta a' sciorta
Napule è na' camminata
Int'e viche miezo all'ate
Napule è tutto nu suonno
E a' sape tutto o' munno
Ma nun sanno a' verità
Napule è mille culture
(Napule è mille paure)
Napule è nu sole amaro
(Napule è addore e' mare)

Saperne di più...

Napule è na' carta sporca
(E nisciuno se ne importa)
Napule è na' camminata
(Int' e viche miezo all'ate)
Napule è mille culure
(Napule è mille paure)
Napule è nu sole amaro
(Napule è addore e' mare)

Nu fil' e voce

Canta 'sta voce luntana
Se fa cchiù leggera, 'a siente 'e vulà
'A musica è comme 'a speranza
Ca rind'ò dolore te vene 'a truvà
'E lacrime sotto a 'stu cielo brillano ancora senza paura
'O bene è cchiù forte r'ò tempo
Stanotte ancora te cerco
E mo ije vulesse sapè tu che piense
Ca 'sta pace nu dura pe' sempe
Chest'anema ca nun s'arrenne
M'appartene comme 'a luna e 'o mare
'A siente chesta libertà?
Caggira indo all'aria e poi va
È n'incanto, e nisciuno se sente cchiù sulo
'A siente chesta libertà?
'Sta pace che musica fa?
E ogni vita se pò arraccuntà senza parole
E 'sta voce luntana
Se fa cchiù vicina e poi se ne va
Tremma 'sta terra sacra e chiagne pe' tutta l'umanità
L'uocchie so' comme 'e stelle, comme 'e preghiere che sanno curà
L'ammore è cchiù forte r'ò tempo
Stanotte ancora te cerco
E mo ije vulesse sapè tu che piense
Ca 'sta pace nu dura pe' sempe
Chest'anema ca nun s'arrenne
M'appartene comme 'a luna e 'o mare
'A siente chesta libertà?
Caggira indo all'aria e poi va
È n'incanto, e nisciuno se sente cchiù sulo
'A siente chesta libertà?
'Sta pace che musica fa?
E 'sta vita se pò arraccuntà cu nu filo 'e voce
'A siente chesta libertà?
Caggira indo all'aria e poi va
È n'incanto, e nisciuno se sente cchiù sulo
'A siente chesta libertà?
'Sta pace che musica fa?
E 'sta vita se pò arraccuntà cu nu filo 'e voce

Tammurriata nera

Io nun capisco 'e vvote che succede
e chello ca se vede nun se crede
è nato nu criaturo è nato niro,
e 'a mamma 'o chiamma Ciro, sissignore, 'o chiamma Ciro.
Seh vota e gira seh
seh gira e vota seh
ca tu 'o chiamme Ciccio o 'Ntuono
ca tu 'o chiamme Peppe o Ciro
chillo 'o fatto è niro niro, niro niro comm'a cche...
S'ò contano 'e cummare chist'affare
sti cose nun so' rare se ne vedono a migliare,
'e vvote basta sulo 'na guardata,
e 'a femmena è rimasta sott'a botta 'mpressiunata.
Seh 'na guardata seh
seh 'na 'mprissione seh
va truvanno mò chi è stato
c'ha cugliuto buono 'o tiro
chillo 'o fatto è niro niro, niro niro comm'a cche...
E dice 'o parularo, embè parlammo,
peccché si raggiunammo chistu fatto ce 'o

spiegammo.
Addò pastin' 'o grano, 'o grano cresce
riesce o nun riesce, semp'è grano chello ch'esce
Meh dillo a mamma meh
meh dillo pure a me
conta 'o fatto comm'è ghiuto
Ciccio, 'Ntuono, Peppe, Ciro
chillo 'o fatto è niro niro, niro niro comm'a cche...
Seh 'na guardata seh
seh 'na 'mprissione seh
va truvanno mò chi è stato
c'ha cugliuto buono 'o tiro
chillo 'o fatto è niro niro, niro niro comm'a cche...
'E signurine 'e Capodichino
fanno ammure cu 'e marrucchine,
'e marrucchine se vottano 'e lanze,
'e signurine cu 'e panze annanze.
American espresso,
damme 'o dollaro ca vaco 'e pressa
sinò vene 'a pulisse,
mette 'e mmane addò vò isse.
Aieressera a piazza Dante
'o stommaco mio era vacante,
si nun era p'ò contrabbando,
i' mò già stevo 'o campusanto.
E levate 'a pistuldà
uè e levate 'a pistuldà,
e pisti pakin mama
e levate 'a pistuldà.
'E signurine napulitane
fanno 'e figlie cu 'e 'mericane,
nce vedimme oggi o dimane
mmiezo Porta Capuana.
Sigarette papà
caramelle mammà,
biscuit bambino
ddue dollare 'e signurine.
E Ciurcillo 'o vecchio pazzo
s'è arrubbato 'e matarazze
e ll'America pe' dispietto
ce ha scepato 'e pile 'a pietto.
Aieressera magnai pellecchie
'e capille 'ncopp'e recchie
e capille e capille
e 'o decotto 'e camumilla...
'O decotto, 'o decotto
e 'a fresella cu 'a carna cotta,
'a fresella 'a fresella
e zi moneco ten'a zella....

'O surdato 'nnammurato
taje luntana da stu core,
a te volo cu 'o penziero,
niente voglio e niente spero
ca tenerte sempe a fianco a me.
Si' sicura 'e chist'ammure
comm'i' so' sicuro 'e te.
Oje vita, oje vita mia,
oje core 'e chistu core,
si' stata 'o primmo ammure
e 'o primmo e ll'urdemo sarraje pe' me.
Quanta notte nun te veco,
nun te sento 'int'a sti bbracce,
nu te vaso chesta faccia,
nun t'astregno forte 'mbraccio a me.
Ma, scetànnome 'a sti suonne,
mme faje chiagnere pe'tté.
Oje vita, oje vita mia,
oje core 'e chistu core,
si' stata 'o primmo ammure
e 'o primmo e ll'urdemo sarraje pe' me.
Scrive sempe e sta' cuntenta,
io nun penzo che a te sola,
nu penziero mme cunzola,

ca tu pienze sulamente a me.
'A cchiù bella 'e tutt' 'e bbelle
nun è maje cchiù bella 'e te.
Oje vita, oje vita mia,
oje core 'e chistu core,
si' stata 'o primmo ammure
e 'o primmo e ll'urdemo sarraje pe' me.

